

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 21 (1930)

**Register:** Table des matières 1930

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

F  
ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS

# BULLETIN

SCHWEIZ. ELEKTROTECHNISCHER VEREIN



**Table des matières — Inhaltsverzeichnis**

**XXI<sup>e</sup> Année — XXI. Jahrgang**

**1930**



Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G., Zürich



# Table des matières 1930.

## I. Articles principaux.

	Auteur	page
<i>Conférences présentées à l'assemblée pour la propagande de l'utilisation de l'électricité, les 19 et 20 novembre 1929, à la salle du Grand-Conseil, Lucerne . . . . . Conférences:</i>		1
<i>Der heutige Stand der Elektrizitätsanwendungen in der Landwirtschaft und Anregungen für die Zukunft</i>		
<i>Gas und Elektrizität in der Schweiz, mit gleichzeitigem Bericht über den Stand der elektrischen Haushaltküche, mit besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse im Versorgungsgebiet der Gesellschaft des Aare- und Emmentals (AEK)</i>		
<i>Grossküche als Stromabnehmer</i>		
<i>Motoren für Räume, welche mit Wasserstoff-Luft-Gemischen erfüllt sind</i>		
<i>La revue des périodiques et la cartothèque de l'Association Suisse des Electriciens (ASE)</i>		
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV vom 7. Dezember 1929 in Olten . . . . . Vorträge:</i>		
<i>Ueberspannungen in elektrischen Anlagen, erläutert an Hand von Untersuchungen mit dem Kathodenstrahlzosillographen</i>		
<i>Fernmessung und Summenmessung im Betriebe von Elektrizitätswerken</i>		
<i>Transmission de force motrice à grande distance par courant continu à haute tension</i>		
<i>Erhebung über die von den schweizerischen Kraftwerken erzeugte Blindenergie und über die Art deren Verrechnung</i>		
<i>Die 50-kV-Kabelleitung Manegg-Selnau des E. W. der Stadt Zürich</i>		
<i>Eine Hochspannungsbrücke für Verlustmessungen an Isolierstoffen</i>		
<i>L'organisation des travaux pour l'amélioration des installations électriques intérieures en Suisse . . . . .</i>		
<i>Beitrag zur Härtetestung von Isolierstoffen (Hartpapier und Preßspan)</i>		
<i>Der Leistungslichtbogen an Freileitungsisolatoren unter Berücksichtigung geeigneter Schutzmassnahmen</i>		
<i>Zur Rentabilitätsfrage verschiedener Kochplatten-Konstruktionen</i>		
<i>Elektrizitätsversorgung in Rumänien</i>		
<i>Calcul des pylônes à la torsion</i>		
<i>Mechanischer Sicherheitsgrad grosser Turbogeneratoren . Ein einfaches Verfahren zur experimentellen Analyse von Wechselstromkurven</i>		
<i>Einheitstarif für Sekundärstromabgabe</i>		
<i>Automatische Ueberwachungseinrichtungen zur Kontrolle des Lade- und Entladevorganges bei Akkumulatorbatterien</i>		
<i>Die Elektrizitätsindustrie an der XIV. Schweizer Mustermesse Basel</i>		
<i>Accidents dus au courant électrique, survenus en Suisse en 1929</i>		
<i>Ueber Phasenkompensation von Asynchronmotoren . . . . .</i>		
<i>Grosse Dreiphasengeneratoren . . . . .</i>		
<i>Skizze über Fragen des Transformatorenbaues . . . . .</i>		
<i>Sind kurzschlußsichere Kleintransformatoren nach den Normalien des SEV praktisch ausführbar . . . . .</i>		
<i>F. Ringwald, Luzern . . . . .</i>		1
<i>W. Pfister, Solothurn . . . . .</i>		9
<i>Fr. Mörtzsch, Berlin . . . . .</i>		136, 183
<i>P. Suter, Baden . . . . .</i>		33
<i>Secrétariat général de l'ASE et de l'UCS . . . . .</i>		47, 277
		77
<i>K. Berger, Zürich . . . . .</i>		77, 558
<i>W. Janicki, Zug . . . . .</i>		117, 218, 559
<i>René Thury, Genève . . . . .</i>		157
<i>O. Ganguillet, Zürich . . . . .</i>		189
<i>E. Grob, Zürich . . . . .</i>		193
<i>F. Beldi, Baden . . . . .</i>		197
<i>Secrétariat général de l'ASE et de l'UCS . . . . .</i>		221
<i>H. Stäger, Baden, und H. Tschudi, Rapperswil . . . . .</i>		225
<i>K. Dräger, Selb . . . . .</i>		238
<i>J. Opacki, Wien . . . . .</i>		265, 441
<i>G. M. Blank und D. Pavel . . . . .</i>		270
<i>B. Jobin, Bâle, et G. Sulzberger, Berne . . . . .</i>		289
<i>H. Rikli, Zürich . . . . .</i>		357
<i>Th. Laible u. E. Bindler, Zürich . . . . .</i>		365
<i>Fr. Setz, Arbon . . . . .</i>		371
<i>W. Janicki, Zug . . . . .</i>		389
<i>Generalsekretariat . . . . .</i>		396, 482
<i>Inspectorat des installations à fort courant . . . . .</i>		421
<i>E. Bindler, Zürich . . . . .</i>		429
<i>E. Hunziker, Baden . . . . .</i>		445
<i>J. Kübler, Baden . . . . .</i>		456
<i>E. Wirz, Zürich . . . . .</i>		469

<i>Betrachtung einiger durch den Zusammenschluss elektrischer Netze bedingter Probleme . . . . .</i>	
<i>Die Elektroschweissung im modernen Elektromaschinenbau . . . . .</i>	
<i>Energieverbrauch und Energiekosten für einen elektrisch betriebenen Haushalt . . . . .</i>	
<i>Das neue Bundesgesetz über die Enteignung . . . . .</i>	
<i>Bewertung von Staubsauge-Apparaten durch Bestimmung der Saugleistungsmaxima . . . . .</i>	
<i>Die Phasenkompensation . . . . .</i>	
<i>Ueber die Grundlagen der elektrischen Mass-Systeme, insbesondere über die Dimension der Dielektrizitätskonstanten und der Permeabilität . . . . .</i>	
<i>Experimenteller Beitrag zur Frage der Sprungwellenprobe an Transformatoren . . . . .</i>	
<i>Statische Kondensatoren als Phasenkompensatoren . . . . .</i>	
<i>Graphische Berechnung von Glühlampenwiderständen . . . . .</i>	
<i>Zum 75. Jubiläum der E. T. H.: Die Elektrotechnik an der Eidgenössischen Technischen Hochschule . . . . .</i>	
<i>Der Transformator in Sparschaltung . . . . .</i>	
<i>Blindleistungs- oder <math>\cos \varphi</math>-Messung im Kraftwerksbetrieb? . . . . .</i>	
<i>Statistique de la production d'énergie des Centrales Suisses d'Electricité de plus de 1000 kW . . . . .</i>	
<i>Untersuchungen mittelst Kathodenstrahlzoszillograph der durch Erdschluss hervorgerufenen Ueberspannungen in einem 8 kV-Verteilnetz . . . . .</i>	
<i>Die Kontinuität von Kraftwerksbetrieben im Lichte der Statistik . . . . .</i>	

*Liste des auteurs d'articles principaux*

	page		page
Bänninger W., Zürich . . . . .	47, 277	Laible Th., Zürich . . . . .	365
Baumann M., Zürich . . . . .	396, 482	Leuch H., Zürich . . . . .	793
Beldi F., Baden . . . . .	197	Matthey-Doret A., Baden . . . . .	621
Berger K., Zürich . . . . .	77, 558, 756	Meyfarth G. L., Genf . . . . .	533
Bindler E., Zürich . . . . .	365, 429	Mörtsch Fr., Berlin . . . . .	136
Blank G. M., Bukarest . . . . .	270	Opacki J., Wien . . . . .	265, 441
Dräger Kurt, Selb . . . . .	238	Pavel D., Bukarest . . . . .	270
Dünner E., Zürich . . . . .	597, 685, 789	Pfister W., Solothurn . . . . .	9
Ganguillet O., Zürich . . . . .	189, 753	Rikli H., Zürich . . . . .	357
Generalsekretariat des SEV und VSE . . . . .	47, 221, 277, 396	Ringwald F., Luzern . . . . .	1
Greinacher H., Bern . . . . .	603	Schmid P., Bern . . . . .	666
Grieb F., Baden . . . . .	485	Setz Fr., Arbon . . . . .	371
Grob E., Zürich . . . . .	193	Stäger H., Baden . . . . .	225
Hess F., Bern . . . . .	565	Starkstrominspektorat . . . . .	421
Hunziker E., Baden . . . . .	445	Sulzberger G., Bern . . . . .	289
Janicki W., Zug . . . . .	117, 389, 559	Suter P., Baden . . . . .	33
Imhof A., Zch.-Altstetten . . . . .	653	Thury René, Genève . . . . .	157
Jobin B., Bâle . . . . .	289	Tschudi H., Rapperswil . . . . .	225
Kleiner A., Innertkirchen . . . . .	743	Velisek A., Wien . . . . .	571
Kopeliowitch J., Baden . . . . .	621	Wirz E., Zürich . . . . .	691, 721
Kübler J., Baden . . . . .	456	Zanger H. F., Küsnacht . . . . .	546

## II. Communications.

### A. Machines.

Vorschriften für Induktionsmotoren in Dänemark . . . . .	247
<i>B. Concessions, projets, constructions nouvelles, association de centrales d'électricité, suisses.</i>	
Ritomwerk, Ueberleitung des Cadlimobaches . . . . .	71
Développement de la S. A. l'Energie Ouest Suisse (EOS) 1919 à 1929 . . . . .	149
Rückkauf des E. W. Arosa . . . . .	151
Elektrizitätsversorgung der Stadt Zürich . . . . .	209
Umformerstation Selnau . . . . .	209

Limmatwerk Wettingen . . . . .	211, 588
Kraftwerk Wynau. Vollendung des Umbaus . . . . .	286
Beteiligung der Elektra Birseck am E. W. Olten-Aarburg . . . . .	553
Stand der Bauarbeiten am Grimselwerk . . . . .	635
E. W. Olten-Aarburg und Motor-Columbus A.-G. . . . .	636
Unterschubfeuerung . . . . .	670
<i>C. Installations de distribution et accessoires, mesurage, lignes.</i>	
Commande à distance par ondes hertziennes d'une porte de garage . . . . .	26

page		page		
Coupe-circuit avec sectionneur pour le neutre . . . . .	109	<i>F. Economie électrique suisse.</i>		
Fernmessung und Summenfernmesung, System TTC . . . . .	144	<i>1<sup>o</sup> Communications périodiques.</i>		
Les nouveaux Laboratoires de la Société des «Câbles de Lyon» . . . . .	437	Statistique de l'UCS concernant la production d'énergie . . . . .		
Durch Gewittereinflüsse hervorgerufene Wanderwellen . . . . .	478	24, 112 180, 250, 308, 378, 438, 506, 590, 638, 714, 790		
Gussgekapselte Schalt- und Verteilanlagen	551	Prix moyens . . . . .		
Hochspannungstransformatoren für 1 Million V gegen Erde . . . . .	552	72, 218, 286, 413, 480, 555, 614, 678, 748, 817		
Netzsicherungen für hohe Kurzschlussstromstärken . . . . .	580	<i>2<sup>o</sup> Extraits des rapports de gestion de centrales suisses d'électricité.</i>		
Uhrschlagwerk . . . . .	582	Rapports 1928/29:		
Nava-Photozellen . . . . .	608	Aargauisches Elektrizitätswerk . . . . .		
Höchstspannungs-Oelkabel . . . . .	708	Aarau . . . . .	178	
<i>D. Applications électriques, appareils domestiques, vente d'énergie, propagande.</i>				
Office de l'Eclairagisme 188, 420, 619, 720, 792		Baden . . . . .	111	
Glühlampenverkauf in Amerika . . . . .	247	St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A.-G. . . . .	St. Gallen . . . . .	376
Beleuchtung der Schlafzimmer . . . . .	249	Wäggital A.-G. . . . .	Siebnen . . . . .	589
Conditions techniques pour la livraison de lampes à incandescence . . . . .	529	E. W. des Kantons Zürich . . . . .	Zürich . . . . .	72
La relation entre la tension d'exploitation, le rendement lumineux et la longévité des lampes à incandescence . . . . .	579, 608	E. W. Zürich . . . . .	Zürich . . . . .	555
Gas und Elektrizität in der Küche . . . . .	71	<i>Rapports 1929:</i>		
Siedlung Römerstadt, Frankfurt a. M. . . . .	111	E. W. Aarau . . . . .	Aarau . . . . .	437
Wärmeapparate, Statistik 1929 . . . . .	178	E. W. Altdorf . . . . .	Altdorf . . . . .	375
Elektrische Küche in Herzogenbuchsee . . . . .	310	E. W. d. Kantons Thurgau . . . . .	Arbon . . . . .	376
Internationale Kochkunstausstellung Frankfurt a. M. 1929 . . . . .	474	E. W. Baden . . . . .	Baden . . . . .	437
Internationale Kochkunstausstellung Zürich 1930 . . . . .	476	E. W. Basel . . . . .	Basel . . . . .	592, 636
Sterilisieren von Früchten mit elektrischem Brat- und Backofen . . . . .	478	Bern. Kraftwerke A.-G. . . . .	Bern . . . . .	374
Elektr. Küche im Krankenhaus Liestal . . . . .	586	E. W. der Stadt Bern . . . . .	Bern . . . . .	553
Elektrische Küche an der «ZIKA» . . . . .	587	Schweiz. Kraftübertragung A.-G. . . . .	Bern . . . . .	553
Elektrische Restaurationsküche . . . . .	615	Service Electrique . . . . .	Chaux-de-F. . . . .	556
Prüfung von Futterkochkesseln . . . . .	705	Licht- und Wasserwerke . . . . .	Chur . . . . .	377
Liste der elektrifizierten Wohnkolonien in Zürich . . . . .	716	Entreprises Electriques Fribourgeoises . . . . .	Fribourg . . . . .	589
Die elektrische Küche und deren Wirtschaftlichkeit in Sissach . . . . .	748	Service Electrique . . . . .	Genève . . . . .	592
Heizung mit elektrischer Energie . . . . .	556	Oberhasli A.-G. . . . .	Innertkirchen . . . . .	414
Auftauen von gefrorenen Wasserleitungen	707	Bündner Kraftwerke A.-G. . . . .	Klosters . . . . .	376
Comment assurer le développement de la consommation domestique d'électricité . . . . .	676	E. W. Wynau A.-G. . . . .	Langenthal . . . . .	376
Amerikanische Propaganda . . . . .	679	Kraftwerk Laufenburg . . . . .	Laufenburg . . . . .	377
Train-exposition . . . . .	818	Cie. Vaudoise . . . . .	Lausanne . . . . .	440
Schlussbericht der SAFFA . . . . .	263	Service Electrique . . . . .	Lausanne . . . . .	440
Statistique internationale de l'UIPD 1928 . . . . .	286	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest Suisse . . . . .	Lausanne . . . . .	679
<i>E. Traction électrique et exploitation électrique des chemins de fer.</i>				
Ritomwerk, Ueberleitung des Cadlimobaches . . . . .	71	Elektra Baselland . . . . .	Liestal . . . . .	413
Energieerzeugung der SBB und Elektrifizierung 1929 . . . . .	248	E. W. Lugano . . . . .	Lugano . . . . .	593
Elektrifizierung der Appenzeller Strassenbahn . . . . .	611, 670	E. W. Luzern-Engelberg . . . . .	Luzern . . . . .	414
		E. W. Stadt Luzern . . . . .	Luzern . . . . .	414
		Centralschweiz. Kraftwerke . . . . .	Luzern . . . . .	375
		Elektra Birseck . . . . .	Münchenstein . . . . .	589
		Serv. Electr. de Neuchâtel . . . . .	Neuchâtel . . . . .	440
		Kraftwerke Brusio A.-G. . . . .	Poschiavo . . . . .	589
		Kraftübertragungswerke Rheinfelden . . . . .	Rheinfelden . . . . .	377
		E. W. d. Kts. Schaffhausen . . . . .	Schaffhausen . . . . .	636
		E. W. der Stadt Schaffhausen . . . . .	Schaffhausen . . . . .	593
		E. W. Schwyz . . . . .	Schwyz . . . . .	375
		Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals . . . . .	Solothurn . . . . .	375
		E. W. Stadt St. Gallen . . . . .	St. Gallen . . . . .	554
		Soc. Romande . . . . .	Territet . . . . .	440
		Rhätische Werke . . . . .	Thusis . . . . .	554
		E. W. Wangen a. A. . . . .	Wangen a. A. . . . .	589
		E. W. Winterthur . . . . .	Winterthur . . . . .	554
		Soc. des Clées . . . . .	Yverdon . . . . .	555
		Wasserwerke Zug . . . . .	Zug . . . . .	592

page	page			
<i>Rapports 1929/30:</i>				
A.-G. Motor-Columbus . . . . .	Baden . . . . .	717	Bitterli, E. . . . .	819
E. W. Davos A.-G. . . . .	Davos . . . . .	679	Brown Sidney . . . . .	751
E. W. Olten-Aarburg . . . . .	Olten . . . . .	554	Büchi J., Zürich . . . . .	311
<i>3<sup>e</sup> Exportation d'énergie électrique.</i>				
<i>Permissions:</i>			Gruner H. E., Basel . . . . .	311
Nordostschweizerische Kraftwerke . . . . .	26	Gugler F., Baden . . . . .	311	
E. W. Basel . . . . .	72	Lieb John W. † . . . . .	29	
Motor-Columbus A.-G. . . . .	151,	Niesz H., Baden . . . . .	680	
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse . . . . .	556	Spruyt J. G. Bellaar † . . . . .	30	
E. W. des Kantons Schaffhausen . . . . .	249	van Staveren J. C. . . . .	719	
E. W. Genf . . . . .	286	Thury René . . . . .	559	
Entreprises Electriques Fribourgeoises . . . . .	441	Zanger H. F. . . . .	441	
E. W. Genf . . . . .	593	<i>K. Associations, assemblées, conférences, instituts:</i>		
Schweiz. Kraftübertragung A.-G. . . . .	818	Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen, Generalversammlung . . . . .	383	
<i>4<sup>e</sup> Tarifs.</i>		818	Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein 1929 . . . . .	441, 618
Tarifänderung beim E. W. Luzern . . . . .	26	Schweiz. Wasserwirtschaftsverband . . . . .	561	
Lichtzählermiete beim E. W. Basel . . . . .	114	Schweiz. Technikerverband 1929 . . . . .	384, 561	
Nouveaux tarifs d'éclairage à Genève . . . . .	179	Schweiz. Verein von Gas- und Wasserschaffmännern . . . . .	594, 618	
Nouveau tarif du Service d'électricité de Neuchâtel . . . . .	249	2. Akademischer Diskussionsvortrag (Prof. Dünner) . . . . .	31	
Tarifrevision beim E. W. des Kantons Schaffhausen . . . . .	377	Vorträge über Quantenphysik . . . . .	751	
<i>5<sup>e</sup> Législation et juridiction.</i>			Neue Zürcher Zeitung, 150. Jubiläum . . . . .	74
Rapport complémentaire du Conseil fédéral sur le postulat Grimm relatif à l'économie électrique nationale . . . . .	146	Einweihung der Versuchsanstalt für Wasserbau an der E. T. H. . . . .	311	
Recht auf Beseitigung von Bäumen . . . . .	479	Aluminiumfonds Neuhausen . . . . .	508	
Verfügung des Eidg. Post- und Eisenbahndepartementes über die Verteilung an Geschäfte . . . . .	815	E. T. H. 75. Jubiläum . . . . .	560	
Kreisschreiben über die Schaffung des Amtes für Elektrizitätswirtschaft . . . . .	817	E. T. H. Professur für Leichtmetalle . . . . .	560	
<i>G. Economie électrique étrangère:</i>			Elektrotechnischer Verein Berlin, 50. Jubiläum . . . . .	155, 184
Entwicklung der Elektrizität in den U. S. A. .	182	Tschechoslowakischer Elektrotechnischer Verein 1930 . . . . .	442	
Glühlampenverkauf in Amerika . . . . .	247	Vereinigung der E. W. der neuen Gebiete Rumäniens . . . . .	483	
Versorgung Norwegens mit elektr. Energie .	283	Associazione Elettrotechnica Italiana . . . . .	619	
Statistique internationale de l'UIPD 1928 .	286	Verband deutscher Elektrotechniker . . . . .	751	
Energieerzeugungsstatistik der Welt von Pynchon . . . . .	480	Internationale Konferenzen im Jahre 1930 . . . . .	28	
Elektrizitätswirtschaft Deutschlands 1929 .	584	CEI Plenarversammlung 1930 . . . . .	28, 415	
Energiewirtschaft in England . . . . .	588	CIE Luftfahrtbeleuchtung . . . . .	559	
Tauernkraftwerk . . . . .	612	UIPD Kongress in Brüssel 1930 . . . . .	28, 388, 819	
Energieproduktion Italiens . . . . .	672	Grands Réseaux 1931 . . . . .	29	
Elektrifizierung von Niederländisch-Indien .	711	Weltkraftkonferenz Berlin 1930 . . . . .	74, 115, 286	
Elektrische Apparate im amerikanischen Haushalt . . . . .	716	Beteiligung der Schweiz . . . . .	183, 252	
<i>H. Nécrologie des membres de l'ASE:</i>			Zeitprogramm, Exkursionen . . . . .	252
Dotzheimer Aug., Baden . . . . .	385	Bericht der Delegierten des Schweizerischen Bundesrates . . . . .	637	
Dübendorfer J. J., Bregenz . . . . .	30	Schweiz. Nationalkomitee der WPC, Bericht 1929 . . . . .	382	
Fischer Otto, Zürich . . . . .	508	Adresse des Sekretärs des Schweiz. Nationalkomitees der Weltkraftkonferenz . . . . .	637	
Gauchat Daniel, Zürich . . . . .	384	X. Internationaler Acetylenkongress . . . . .	384	
Gianelli David, Bergün . . . . .	253	Institut International de Bibliographie . . . . .	508	
Henggeler-Frei A., St. Niklausen . . . . .	155	Médaille Mascart . . . . .	74, 508	
Palaz Adrien, Lausanne . . . . .	185	Faraday Centenarfeier 1931 . . . . .	560	
Sternefeld Isidore, Paris . . . . .	719	<i>L. Divers:</i>		
Ziegler Julius, Basel . . . . .	441	Internationale Ausstellung Barcelona, Auszeichnungen . . . . .	30	
<i>J. Personalia:</i>			Neue Zürcher Zeitung, 150. Jubiläum . . . . .	74
Schweizerischer Bundesrat 1930 . . . . .	28	Ergänzungsbericht über d. Postulat Grimm . . . . .	146	
Akademische Ehrungen . . . . .	311, 751	Mustermesse Basel . . . . .	155	
Eidg. Kommission für elektrische Anlagen .	383	Fachschriftenverlag & Buchdruckerei A.-G.,		
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft . . . . .	441	25. Jubiläum . . . . .	442	
Eidg. Mass- und Gewichtskommission . . . . .	822			
Gruppen-Bild J. W. Lieb †, Th. A. Edison und G. Semenza † . . . . .	185			

page		page	
Aluminiumfonds Neuhausen . . . . .	508	Elements fusibles multiples . . . . .	617
Médaille Mascart . . . . .	508	<i>N. Lettres à la rédaction:</i>	
Neuorganisation im schweiz. Radiohandel .	560	Die Abschaltung von Kurzschlüssen am	
Woba . . . . .	594	Ende unverzweigter Leitungen und die	
Faraday's Tagebücher . . . . .	641	sich dabei ergebenden Ueberspannungen	152
Entwicklung im Feuerungsbau, Unterschubfeuerung . . . . .	670	Telephonische Vertändigungsmöglichkeiten der Kraftwerke in der Schweiz . . . . .	182
Statistique téléphonique mondiale 1928 .	673	Grossküchen als Stromabnehmer . . . . .	183
Schweizerwoche . . . . .	680	Fernmessung und Summenfernmessung im	
Lichtbogenschweissung, Preisausschreiben .	751	Betrieb der Elektrizitätswerke . . . . .	218
Jahresberichte 1929		Zur Rentabilitätsfrage elektr. Kochplatten .	441
Schweiz. Telegraphen- und Telephonverwaltung . . . . .	374	Die Elektrizität an der XIV. Schweizer	
Radio-Schweiz A.-G. . . . .	374	Mustermesse in Basel . . . . .	482
Eidg. Amt für Wasserwirtschaft .	402	Bericht des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft . . . . .	482
Eidg. Amt für Mass und Gewicht .	412	Ueberspannungen in elektrischen Anlagen, erläutert an Hand von Untersuchungen mit dem Kathodenstrahloszillographen .	558
Hamburgische Elektrizitätswerke 1929/30 .	716	Fernmessung und Summenfernmessung im Betriebe der Elektrizitätswerke . . . . .	559
<i>M. Communications des institutions de contrôle de l'ASE:</i>		Die Phasenkompensation . . . . .	789
Inbetriebsetzungen von Starkstromanlagen .	27		
73, 114, 152, 219, 287, 310, 381, 414, 481, 556,			
. . . . .	593, 617, 679, 717, 788, 818		

### III. Bibliographie.

#### *Communications:*

AEG-Mitteilungen . . . . .	74
Publications de l'ASE . . . . .	116
220, 288, 388, 444, 564, 620, 683	
Die Elektrifizierung der SBB . . . . .	220
Hausinstallationsvorschriften des SEV in italienischer Sprache . . . . .	288, 312
Carte des centrales suisses d'électricité .	444
Neue Hauszeitschriften schweizerischer Elektroindustrien . . . . .	596
Recueil des prescriptions de l'ASE . . . . .	620

#### *Compte-rendus d'ouvrages reçus<sup>1)</sup>:*

Les Câbles de Cortaillod 1879—1929 . . . . .	74
Entwurf und Bau von Schaltanlagen für Drehstromkraftwerke, von J. Waltjen .	116
Die Beleuchtung von Eisenbahn-Personenwagen, von M. Büttner . . . . .	186
Die Instandsetzungen an elektrischen Maschinen und Apparaten, von F. Raskop .	218
René Thury, par P. Rudhardt . . . . .	253
Starkstromtechnik, von E. v. Rziha und J. Seidener . . . . .	311
Tarif für Starkstromfreileitungarbeiten des VSEI . . . . .	312
Maste und Türme in Stahl, von P. Sturzenegger . . . . .	385
Geschichtliche Einzeldarstellungen aus der Elektrotechnik, von M. Vogelsang .	386
Einführung in die komplexe Behandlung v. Wechselstromaufgaben, v. L. Casper .	418
Kompensierte und synchronisierte Asynchronmotoren, von H. F. Schait . . . . .	419
Eiserne Gittermästen für Starkstromfreileitungen, von W. Tänzer . . . . .	442

Die asynchronen Wechselfeldmotoren, von G. Benischke . . . . .	442
Relais und Schutzschaltungen in elektr. Kraftwerken u. Netzen, v. R. Rüdenberg .	443
Elektrische Maschinen, von R. Richter .	483
Grundlagen und Entwicklung der Energiewirtschaft Oesterreichs von O. Vas . .	483
Nothilfe bei elektr. Unfällen, v. O. Pometta .	484
Die Elektrizitätsgesetzgebung der Kulturländer der Erde, von O. Siegel . . . .	484
Oesterreichs zukünftige Energiewirtschaft, von R. Hofbauer . . . . .	561
Kurzes Lehrbuch der Elektrotechnik, von A. Thomälen . . . . .	563
Rechts-Taschenbuch, von W. Coermann .	563
Die Rechtsgrundlagen der öffentlichen Elektrizitätswirtschaft in Deutschland, von E. Henke, H. Müller und F. Rumpf .	594
Die elektrische Kraftübertragung, von H. Kyser . . . . .	595
Statistisches Jahrbuch der Schweiz 1929, vom Eidg. Statistischen Amt . . . . .	642
Forschung und Technik, von W. Petersen .	642
Der Einphasenbahnmotor, v. K. Töfflinger .	646
Statistik der Vereinigung der Elektrizitätswerke Berlin, 1929 . . . . .	680
Musterbetriebe deutscher Wirtschaft . . .	681
Brochures de la Société pour le perfectionnement de l'Eclairage, Paris . . . .	682
Elektrizität in Wohnhausbauten, von F. Mörtzschi, Berlin . . . . .	682
Grundzüge der Zählertechnik, von W. v. Krukowski . . . . .	751

### IV. Normalisation et marque de qualité.

1 <sup>o</sup> Attribution de la marque de qualité de l'ASE.	
a) pour conducteurs isolés 32, 288, 419, 596, 752	
b) pour transformateurs d'une puissance ne dépassant pas 500 VA 263, 288, 619, 646	

c) pour interrupteurs . . . . .	31
. . . . . 116, 187, 288, 388, 420, 596, 619, 822	
d) pour fiches . . . . .	31, 156
187, 188, 263, 312, 444, 596, 682, 719, 823	

<sup>1)</sup> Les "ouvrages reçus" sont annoncés chaque fois à la suite de la revue des périodiques, sur les pages en couleur au milieu de chaque cahier de numéro pair.

page		page		
Marque de qualité, liste des attributions . . . . .	484	3 <sup>e</sup> Projets.		
2 <sup>e</sup> Normes.		Normes pour conducteurs, adjonctions . . . . .	752	
Normes pour coupe-circuit . . . . .	254	4 <sup>e</sup> Divers.		
Changements apportés aux normes pour huiles minérales . . . . .	443	Conditions techniques pour la livraison de lampes à incandescence . . . . .	529	
<b>V. Communications des organes de nos deux Associations.</b>				
<b>a) ASE et UCS.</b>				
Assemblées annuelles 1930 à Genève . . . . .	156	Rapport et proposition des vérificateurs des comptes . . . . .	337	
. . . . .	313, 508,	Procès-verbal de l'assemblée générale de l'ASE du 14 juin 1930 . . . . .	520	
Programme des assemblées générales à Genève . . . . .	314	Obligations hypothécaires de l'ASE . . . . .	824	
Propositions pour les assemblées générales de l'ASE et de l'UCS, des 13 et 14 juin 1930:		Emboîtement du Bulletin de l'ASE . . . . .	824	
Rapport du Secrétariat général . . . . .	337	Fondation Denzler . . . . .	532	
Compte 1929 et Budget 1931 du Secrétariat général . . . . .	343	Cotisations ASE . . . . .	156, 220	
Rapport et compte du Comité Suisse de l'Eclairage (CSE) . . . . .	343	Systèmes de compteurs d'électricité . . . . .	220, 484, 684	
IV <sup>me</sup> rapport et comptes et budget de la commission de corrosion . . . . .	345	Aux lecteurs du Bulletin ASE . . . . .	313	
Imprimés . . . . .	116	Assemblée de discussion de l'ASE à Olten du 15 novembre 1930 . . . . .	683, 719	
. . . . .	220, 288, 388, 444, 564, 620, 683,			
Service de placement du personnel commercial . . . . .	76			
Die Elektrifizierung der Schweizerischen Bundesbahnen bis Ende 1928 . . . . .	220			
Prescriptions relatives aux installations électriques intérieures, en langue italienne . . . . .	312			
Extraits des délibérations des comités de l'ASE et de l'UCS, du comité de direction et de la commission d'administration de l'ASE et de l'UCS . . . . .	388			
Carte des centrales suisses d'électricité . . . . .	444			
Recueil des prescriptions de l'ASE . . . . .	620			
Rapport de gestion de la Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité . . . . .	648			
Changements d'adresses . . . . .	824			
Table des matières du Bulletin de l'ASE . . . . .	824			
Emboîtement du Bulletin . . . . .	32,			
<b>b) ASE.</b>				
Propositions pour l'assemblée générale du 14 juin 1930:				
Ordre du jour . . . . .	316			
Rapport du comité de l'ASE 1929 . . . . .	317			
Compte 1929, budget 1931 et bilan . . . . .	322			
Compte 1929, budget 1931 et bilan de l'immeuble de l'ASE . . . . .	323			
Institutions de contrôle, compte et budget . . . . .	324			
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES) . . . . .	334			
Propositions du comité de l'ASE . . . . .	336			
<b>c) UCS.</b>				
Propositions pour l'assemblée générale du 13 juin 1930:				
Ordre du jour . . . . .	349			
Rapport du comité de l'UCS 1929 . . . . .	350			
Compte 1929, budget 1931 et bilan . . . . .	354			
Rapport 1929 de la Section des achats . . . . .	354			
Compte 1929, budget 1931 et bilan de la Section des achats . . . . .	355			
Propositions du comité de l'UCS . . . . .	356			
Rapport et proposition des vérificateurs des comptes . . . . .	356			
Procès-verbal de l'assemblée générale de l'UCS du 13 juin 1930 . . . . .	524			
Office d'Eclairagisme . . . . .	188			
. . . . .	420, 619, 720,			
Rapport final sur la «SAFFA» . . . . .	792			
Jubilaires de l'UCS 1930 . . . . .	264,			
Congrès de l'UIPD à Bruxelles 28, 388,	288			
Conditions techniques pour la livraison de lampes à incandescence . . . . .	529			
Invitation à prendre part à une Conférence consacré aux questions de propagande et d'utilisation de l'électricité ,du 14 au 15 octobre 1930 . . . . .	647			
Règlement de différends entre centrales et installateurs . . . . .	648			
8 <sup>e</sup> rapport de gestion de la Caisse de Pensions . . . . .	648			
Avantages pour les membres de l'UCS . . . . .	684			
Convention entre l'UCS et l'USIE concernant le remplacement des cautions individuelles des installateurs concessionnaires par une caution générale offerte par l'USIE . . . . .	823			
Film «Das Hohelied der Kraft» . . . . .	824			